Trattandosi di un semplice strumento di documentazione, esso non impegna la responsabilità delle istituzioni

►B **REGOLAMENTO DI ESECUZIONE (UE) N. 1051/2011 DELLA COMMISSIONE**

del 20 ottobre 2011

recante disposizioni di attuazione del regolamento (UE) n. 692/2011 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alle statistiche europee sul turismo per quanto riguarda la struttura delle relazioni sulla qualità e la trasmissione dei dati

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(GU L 276 del 21.10.2011, pag. 13)

Modificato da:

		Gazzetta ufficiale		
		n.	pag.	data
►M1	Regolamento di esecuzione (UE) n. 81/2013 della Commissione del 29 gennaio 2013	L 28	1	30.1.2013

▼B

REGOLAMENTO DI ESECUZIONE (UE) N. 1051/2011 DELLA COMMISSIONE

del 20 ottobre 2011

recante disposizioni di attuazione del regolamento (UE) n. 692/2011 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alle statistiche europee sul turismo per quanto riguarda la struttura delle relazioni sulla qualità e la trasmissione dei dati

(Testo rilevante ai fini del SEE)

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

Visto il regolamento (UE) n. 692/2011 del Parlamento europeo e del Consiglio del 6 luglio 2011 relativo alle statistiche europee sul turismo ([1]), in particolare l'articolo 6, paragrafo 4 e l'articolo 9, paragrafi 2 e 3,

considerando quanto segue:

(1) Il regolamento (UE) n. 692/2011 ha istituito un quadro comune per lo sviluppo, la produzione e la diffusione sistematici di statistiche europee sul turismo.

(2) È necessario garantire un livello accettabile di qualità delle informazioni diffuse e dell'aggiornamento delle serie di statistiche esistenti sul turismo.

(3) È altresì necessario stabilire formulazione e struttura delle relazioni sulla qualità, nonché le modalità pratiche della trasmissione dei dati.

(4) È opportuno utilizzare la produzione di statistiche europee sul turismo nel modo più esaustivo possibile, rispettando al contempo il carattere riservato dei dati individuali.

(5) È necessario mettere alcuni dati a disposizione degli Stati membri al fine di completare la copertura statistica del turismo a livello nazionale.

(6) Le misure di cui al presente regolamento sono conformi al parere del comitato del sistema statistico europeo,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

La formulazione e la struttura delle relazioni sulla qualità sono indicate nell'allegato I.

Articolo 2

La norma di scambio delle tabelle aggregate è indicata nell'allegato II.

([1]) GU L 192 del 22.7.2011, pag. 17.

▼B

Articolo 3

La norma di scambio dei file di microdati è indicata nell'allegato III.

Articolo 4

Il presente regolamento entra in vigore il ventesimo giorno successivo a quello della pubblicazione nella Gazzetta *ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

▼B

ALLEGATO I

Struttura delle relazioni sulla qualità

Formulazione e struttura della fornitura di metadati

Gli Stati membri trasmettono alla Commissione (Eurostat) metadati di riferimento conformi alla struttura di metadati euro SDMX definita nella raccomandazione della Commissione 2009/498/CE ([1]) per il sistema statistico europeo.

Gli Stati membri forniscono i metadati richiesti (inclusa la qualità), conformemente alle norme di scambio specificate dalla Commissione (Eurostat). I metadati devono essere trasmessi a Eurostat attraverso il punto unico di accesso o in modo che la Commissione (Eurostat) possa reperire tali informazioni con mezzi elettronici.

Contenuto dei metadati e delle relazioni sulla qualità

La relazione deve comprendere le seguenti nozioni e riguardare il turismo interno [l'allegato I del regolamento (UE) n. 692/2011] nonché il turismo nazionale [l'allegato II del regolamento (UE) n. 692/2011]:

1) *Pertinenza*, comprese la completezza rispetto alle esigenze degli utilizzatori e la completezza dei dati rispetto ai requisiti e alle raccomandazioni di cui agli articoli 2, 3, 4 e 10 del regolamento (CE) n. 692/2011.

2) *Esattezza*, compresi errore di copertura (sovracopertura, sottocopertura), distorsioni della memoria, errore di classificazione, mancate risposte parziali e totali (ripartite per tipo di mancate risposte totali), tasso di imputazione (per la sezione 2 dell'allegato II), errore di campionamento e coefficienti di variazione di una serie di indicatori e suddivisioni principali (nonché una descrizione delle formule o algoritmi utilizzati per calcolare i coefficienti di variazione) e revisione dei dati (normativa, prassi, impatto sugli indicatori principali).

3) *Tempestività*, comprendente le informazioni sul calendario per il processo di produzione fino alla pubblicazione dei risultati (primi risultati, risultati finali e completi).

4) *Puntualità*, comprendente le informazioni sulle date di trasmissione dei dati alla Commissione (Eurostat) rispetto ai termini di cui all'articolo 9, paragrafo 4, del regolamento (UE) n. 692/2011, validi per tutti i dati delle consegne relativi all'anno di riferimento.

5) *Accessibilità* e *chiarezza*, comprendenti le informazioni sul calendario della comunicazione dei dati per le principali pubblicazioni (su carta e on line) riguardo ai periodi di riferimento dell'anno di riferimento.

6) *Comparabilità*, comprendente la comparabilità tra zone geografiche, nel tempo (discontinuità nelle serie di dati) e tra settori statistici.

7) *Coerenza*, comprendente la coerenza nell'ambito di dati provenienti da altre fonti, la coerenza con altri settori statistici e la coerenza tra statistiche annuali e infra-annuali.

8) *Costi* e *oneri*, comprendenti (se disponibili) un'indicazione monetaria/quantitativa e qualitativa dei costi di raccolta e produzione dei dati, gli oneri che gravano sui rispondenti e una descrizione di provvedimenti recenti o in progettazione che migliorino l'efficienza in termini di costi e/o riducano gli oneri a carico dei rispondenti.

([1]) GU L 168 del 30.6.2009, pag. 50.

▼B

9) Metadati relativi alla *presentazione statistica* e all'*elaborazione statistica* dei dati, comprese le (eventuali) informazioni sui concetti, sulle definizioni e sulle classificazioni utilizzate, sulle fonti utilizzate, sulla lista della popolazione, sui destinatari previsti, sulla frequenza della raccolta di dati, sul tipo di dati e sui metodi di raccolta, sul campo di applicazione (e i suoi limiti), sul piano di campionamento e sulla metodologia, sulle procedure di estrapolazione, sul trattamento dei dati riservati e sul controllo della divulgazione.

▼B

ALLEGATO II

Tabelle aggregate relative alla trasmissione dei dati elencati nell'allegato I e nelle sezioni 1 e 3 dell'allegato II del regolamento (UE) n. 692/2011

Struttura e codificazione dei file

Gli Stati membri forniscono i dati richiesti dal presente regolamento in base a una norma di scambio specificata dalla Commissione (Eurostat). I metadati devono essere trasmessi a Eurostat attraverso il punto unico di accesso o in modo che la Commissione (Eurostat) possa reperire tali informazioni con mezzi elettronici.

Per «codici di identificazione» si intendono quelli specificati dalla Commissione (Eurostat). La Commissione (Eurostat) è tenuta a presentare una documentazione dettagliata su tali codici e a fornire ulteriori indicazioni relative alla norma di scambio. I dati che non soddisfano le disposizioni in merito alla norma di scambio specificata dalla Commissione (Eurostat) sono considerati come non trasmessi.

Ogni serie di dati contiene i campi che figurano nel presente allegato.

Intestazione

L'intestazione ha l'obiettivo di individuare le serie dei dati trasmessi e si articola in tre settori:

— Il *periodo di riferimento* è composto da sette caratteri: i primi quattro identificano l'anno e gli ultimi tre il periodo dell'anno. Esempi: 2012A00 (dati annui per il 2012) o 2012M01 (dati mensili relativi al gennaio 2012).

— Il *codice del paese* è costituito da due caratteri che identificano lo Stato membro da cui provengono i dati in questione. Esempi: BE (Belgio), BG (Bulgaria) ecc.

— L'*oggetto* è composto da uno dei seguenti codici di identificazione dell'insieme di dati:

— **int_cap_annual** turismo interno – capacità ricettiva degli esercizi ricettivi turistici;

dati elencati nella sezione 1 dell'allegato I del regolamento (UE) n. 692/2011

— **int_occ_annual** turismo interno – dati sull'occupazione annuale (compresa la stima degli stabilimenti al di sotto della soglia);

dati elencati nella sezione 2 A dell'allegato I del regolamento (UE) n. 692/2011

— **int_occ_mnight** turismo interno – dati mensili sui pernottamenti;

dati elencati nella sezione 2B dell'allegato I del regolamento (UE) n. 692/2011

— **int_occ_marrno** turismo interno – dati mensili relativi agli arrivi e ai tassi di occupazione netta;

dati elencati nella sezione 2B dell'allegato I del regolamento (UE) n 692/2011

— **int_non_rented** turismo interno – dati annuali sui pernottamenti in alloggi non affittati;

▼B

dati elencati nella sezione 4 dell'allegato I del regolamento (UE) n. 692/2011

— **nat_dem_partic** turismo nazionale – partecipazione al turismo;

dati elencati nella sezione 1 dell'allegato II del regolamento (UE) n. 692/2011

— **nat_dem_sdvout** turismo nazionale – visite all'estero effettuate in giornata;

dati elencati nella sezione 3 A dell'allegato II del regolamento (UE) n. 692/2011

— **nat_dem_sdvdom** turismo nazionale – visite nazionali effettuate in giornata;

dati elencati nella sezione 3B dell'allegato II del regolamento (UE) n. 692/2011

Dati

Questa rubrica contiene i valori delle variabili e delle articolazioni relativi a ogni serie di dati. È composto da sei settori:

— la *variabile* contiene il codice di identificazione della stessa,

— la *ripartizione* contiene il codice di identificazione della categoria di ripartizione o, ove possibile, della combinazione di categorie di ripartizione,

— l'*unità* contiene il codice di identificazione dell'unità di misura,

— il *valore* contiene il valore estrapolato della caratteristica della popolazione relativo alla variabile e alla ripartizione indicate,

— il *flag* contiene segnali per le seguenti condizioni: «dato pronto per la diffusione», «dato inaffidabile; non adatto alla diffusione, ma utilizzabile combinato con altri dati per tabelle aggregate di livello superiore» e «dato riservato primario o secondario»,

— le *osservazioni* contengono un breve commento o i metadati relativi a un determinato valore (le osservazioni o le note a piè di pagina relative alle variabili o alle ripartizioni rientrano nella categoria delle note).

Note

Per ogni serie di dati, questa rubrica contiene tutte le note esplicative, le note a piè di pagina e i metadati concernenti una o più variabili, ripartizioni o note generali sull'intera serie di dati. Si articola in tre settori:

— la *variabile* contiene il codice di identificazione della variabile a cui fa riferimento la nota,

— la *ripartizione* contiene il codice di identificazione della categoria di ripartizione o, ove possibile, della combinazione di categorie di ripartizione a cui fa riferimento la nota,

— le *osservazioni* contengono la nota libera che può essere pubblicata come nota metodologica o spiegazione aggiuntiva per una migliore comprensione dei dati trasmessi.

▼B

ALLEGATO III

File di Microdati relativi alla trasmissione dei dati elencati nella Sezione 2 dell'Allegato II del Regolamento (UE) n. 692/2011

Struttura e codificazione dei file

Ogni viaggio viene registrato singolarmente nel file dei microdati trasmessi. Il file viene controllato, riveduto e, se necessario, completamente imputato in conformità alla struttura e alla codificazione dei file indicate nella tabella seguente. La Commissione (Eurostat) fornirà ulteriori indicazioni relative al formato di trasmissione.

I dati che non soddisfano le disposizioni in merito alla norma di scambio di cui al presente regolamento sono considerati come non trasmessi.

Colonna	Codice di identificazione	Descrizione	Filtro/osservazioni
1/6	000001-999999	**Numero progressivo del viaggio**	
		CARATTERISTICHE DEL VIAGGIO	
7/8		**Mese di partenza**	
	01-24	Numero del mese (gennaio dell'anno di riferimento = 01, dicembre dell'anno di riferimento = 12; Gennaio dell'anno precedente = 13, dicembre dell'anno precedente = 24)	
9/11		**Durata del viaggio in numero di notti**	
	001-366	Numero di notti (3 cifre)	
12/14		**Durata del viaggio: numero di notti trascorse sul territorio nazionale**	Solo per i viaggi all'estero; Variabile triennale, negli anni facoltativi: codice = bianco
	000-183	Numero di notti (3 cifre)	
15/17		**Principale paese di destinazione**	
	001-999	Codifica conformemente all'elenco dei Paesi del manuale metodologico redatto in forza dell'articolo 10 del regolamento (UE) n. 692/2011	
18		**Motivo principale del viaggio**	
	1	Motivo personale/privato: piacere, svago o riposo	
	2	Motivo personale/privato: visita ad amici e parenti	
	3	Motivo personale/privato: altro (ad esempio pellegrinaggio, cure mediche ecc.)	
	4	Motivo di lavoro o professionale	

▼B

Colonna	Codice di identificazione	Descrizione	Filtro/osservazioni
19/24		**Tipo di destinazione**	Colonna 18 = [1, 2, 3] Variabile triennale, negli anni facoltativi: codice = bianco
19	1	Città = Sì	
	2	Città = No	
	9	Città = Non applicabile (Colonna 18 = 4)	
20	1	Località marittima = Sì	
	2	Località marittima = No	
	9	Località marittima = Non applicabile (Colonna 18 = 4)	
21	1	Campagna (compresi laghi, fiumi, ecc.) = Sì	
	2	Campagna (compresi laghi, fiumi, ecc.) = No	
	9	Campagna (compresi laghi, fiumi, ecc.) = Non applicabile (colonna 18 = 4)	
22	1	Nave da crociera = Sì	
	2	Nave da crociera = No	
	9	Nave da crociera = Non applicabile (Colonna 18 = 4)	
23	1	Montagna (collina, altopiani, ecc.) = Sì	
	2	Montagna (collina, altopiani, ecc.) = No	
	9	Montagna (collina, altopiani, ecc.) = Non applicabile (Colonna 18 = 4)	
24	1	Altro = Sì	
	2	Altro = No	
	9	Altro = Non applicabile (Colonna 18 = 4)	
25		**Partecipazione di bambini**	Colonna 18 = [1, 2, 3] Variabile triennale, negli anni facoltativi: codice = bianco
	1	Sì	
	2	No	
	9	Non applicabile (Colonna 18 = 4)	

▼B

Colonna	Codice di identificazione	Descrizione	Filtro/osservazioni
26		**Mezzo di trasporto principale**	
	1	Aereo (volo di linea o charter o altri servizi aerei)	
	2	Via d'acqua (navi passeggeri e traghetti, navi da crociera, barche da diporto, barche a noleggio ecc.)	
	3	Treno	
	4	Bus, pullman (di linea o non di linea)	
	5	Auto (privata o a noleggio)	
	6	Altro (ad esempio bicicletta)	
27		**Tipo di alloggio principale**	
	1	Alloggi a pagamento: alberghi e alloggi simili	
	2	Alloggi a pagamento: campeggi, aree per camper o roulotte (non residenziali)	
	3	Alloggi a pagamento: altri alloggi a pagamento (stabilimenti di cura, ostelli della gioventù, porti turistici ecc.)	
	4	Alloggi non a pagamento: abitazioni di proprietà utilizzate per le vacanze	
	5	Alloggi non a pagamento: abitazioni di parenti e amici cedute a titolo gratuito	
	6	Alloggi non a pagamento: altri alloggi non a pagamento	
28		**Prenotazione del viaggio: ricorso a un tour operator o a un'agenzia di viaggi per la prenotazione del mezzo di trasporto principale**	Variabile triennale, negli anni facoltativi: codice = bianco

▼B

Colonna	Codice di identificazione	Descrizione	Filtro/osservazioni
	1	Sì	
	2	No	
	9	Incerto	
29		**Prenotazione del viaggio: ricorso a un tour operator o a un'agenzia di viaggi per la prenotazione del tipo di alloggio principale**	Variabile triennale, negli anni facoltativi: codice = bianco
	1	Sì	
	2	No	
	9	Incerto	
30		**Prenotazione (indipendente) del viaggio:**	Variabile triennale, negli anni facoltativi: codice = bianco Colonna 28 = 2 e colonna 29 = 2
	1	Servizi prenotati direttamente presso il loro prestatore	
	2	Prenotazione non necessaria	
	9	Non applicabile (colonna 28 ≠ 2 o colonna 29 ≠ 2)	
31		**Prenotazione del viaggio: viaggio tutto compreso**	Variabile triennale, negli anni facoltativi: codice = bianco
	1	Sì	
	2	No	
32		**Prenotazione del viaggio: prenotazione via Internet del mezzo di trasporto principale**	Variabile triennale, negli anni facoltativi: codice = bianco
	1	Sì	
	2	No	
	9	Incerto	
33		**Prenotazione del viaggio: prenotazione via Internet del tipo di alloggio principale**	Variabile triennale, negli anni facoltativi: codice = bianco
	1	Sì	
	2	No	
	9	Incerto	
34/41		**Spesa del singolo turista durante il viaggio con riferimento al trasporto**	

▼B

Colonna	Codice di identificazione	Descrizione	Filtro/osservazioni
	00000000-99999998	Importo in euro (8 cifre)	
42/49		**Spesa del singolo turista durante il viaggio con riferimento all'alloggio**	
	00000000-99999998	Importo in euro (8 cifre)	
50/57		**Spesa del singolo turista durante il viaggio, per alimenti e bevande in caffè e ristoranti**	Variabile facoltativa, se non trasmessa: codice = bianco
	00000000-99999998	Importo in euro (8 cifre)	
58/65		**Altre spese del singolo turista durante il viaggio (totale altre spese, compresi beni durevoli e di valore)**	
	00000000-99999998	Importo in euro (8 cifre)	
66/73		**Beni durevoli e di valore (sottocategoria di Altre spese del singolo turista durante il viaggio)**	
	00000000-99999998	Importo in euro (8 cifre)	
		PROFILO DEL VISITATORE	
74		**Sesso**	
	1	Uomo	
	2	Donna	
75/77		**Età**	
	000-198	Numero di anni compiuti (3 cifre)	
78/79		**Paese di residenza**	
		Codice a due cifre del Paese (Belgio = BE, Bulgaria = BG ecc.)	

▼M1

80		**Livello di istruzione conseguito**	Variabile facoltativa, se non trasmessa: codice = bianco
	1	Al massimo istruzione secondaria di primo grado (ISCED 2011, livelli 0-2)	

▼M1

Colonna	Codice di identificazione	Descrizione	Filtro/osservazioni
	2	Istruzione secondaria superiore e post-secondaria (non terziaria) (ISCED 2011, livelli 3 e 4)	
	3	Istruzione terziaria (ISCED 2011, livelli 5-8)	

▼B

81		**Condizione lavorativa**	Variabile facoltativa, se non trasmessa: codice = bianco
	1	Occupato (lavoratore dipendente o indipendente)	
	2	Disoccupato/a	
	3	Studente (o allievo)	
	4	In altra condizione, non nelle forze di lavoro	
82		**Reddito familiare in quartili**	Variabile facoltativa, se non trasmessa: codice = bianco
	1	1º quartile	
	2	2º quartile	
	3	3º quartile	
	4	4º quartile	
		FATTORE DI ESTRAPOLAZIONE	
83/91		**Fattore di estrapolazione dal campione alla popolazione**	
	000000-999999	Le colonne da 83 a 88 contengono numeri interi	
	000-999	Le colonne da 89 a 91 contengono decimali	